

Vol - 1 Issue No. 1 July - September 2013



INDUSTRY MEICHHER



A Quarterly Bulletin of the Department of Industries
Government of Mizoram, Aizawl

EDITORIAL BOARD

Editor Biaktluanga IAS Director of Industries (9862569448)	Sl.No.	Contents	Page No.
Joint Editor R. Lalrodingi Jt. Director of Industries (9436141324)	01.	Editorial	- ii
Assistant Editors 1. Lalhumsiama General Manager Directorate of Industries (9436156448)	02.	Industry I Din Ang Aw	- 01
2. F. Lalrinawma Deputy Director (Admn) Directorate of Industries (9436155636)	03.	Hunbi Inhlak Ang Zela Khuai Enkawl Dan	- 06
Contributing Editors 1. C. Lalbiakthanga Additional Director, Directorate of Industries (9436155473)	04.	Kut Themthiam Mite Tan Eizawnna A Awm	- 09
2. John Saikhuma General Manager DIC, Aizawl (9436152208)	05.	Hmangchang	- 14
3. H. Thangmawia General Manager Directorate of Industries (9436152923)	06.	Assam Rifles An Chhuah Dawn Chuan	- 15
4. Zohmingthanga Manager, ZIDCO (9436140913)	07.	Bamboo Charcoal & Vinegar	- 18
5. L. Sanglura Sailo Deputy Manager, MIFCO (9436154198)	08.	Pan Cake Siam Dan	- 24
6. Hmingthanauvi Executive Officer, MKVIB (9436156167)	09.	1 st Mizoram Bamboo Day-a Ka Tel Vena	- 25
7. Peter Lalzawlina Project Manager, ZOHANDCO (9862598677)	10.	Lei Sehchil Industries	- 27
8. Lalhrilliana Industrial Promotion Officer, Directorate of Industries (9612166323)	11.	Industry leh Suangtuahna Vak Vel	- 31
Circulation Manager Biakhlunchhungi, LDC, Directorate of Industries (986264871)	12.	Industries hnuai RTI Act-a SPI Officer-te	- 35
	14.	Keimahni	- 36
Article chhuah tur nei tan inhlahrung lovin Editorial Board Member te number ah khian emaw editorindmeichher@gmail.com ah te hian a thehluh theih reng e.	15.	Sunna	- 39

EDITORIAL



‘INDUSTRY MEICHHER’ hi trade thlanbik nei a chhuah thin a ni a, tun tum issue erawh chu chhiartu tam zawkte duh dan a nih beiseiin industry lama tuimite tan a ṭangkai tur a ngaih article chi hrang hrang nen kan rawn ti chhuak a, chhiartute chibai ka buk rualin duhsakna ka hlan bawk che u a ni.

Industries Department hi Department lian ve tak niin Mizoram tih hmasawnna turin kawng hrang hranga hma kan laknaah hian duhthusam thlen chhoh a har hle mai a. Industry lama eizawngte duhthusam kan thlen theih lohna hian chhan tam tak a nei ngei ang, chung zing a langasar zual deuh deuh tur te chu; thil siamchhuah a state dang leh ram zau zawkte nen a inel tur khawpin **thiamna (skill)** kan nei tawklo a ni mai thei, tin, industry changtlung din turin sum tam tawk invest tur kan neih loh vangte leh sumdawnna lama thiamna sang nei kan la tam tawk loh vang te pawh a nih a rinawm. Hun hmasa lamah khan industry neitute tan a chhawnahawm tak subsidy leh incentive awm thei te pawh a nih tur anglo deuha hman a awm thin avang leh industrial loan latu tam tak ten loan an rulh thatloh avangin thalai lehkathiam chhuak tharte tan industry din turin bultan a harsat bakah industry lam a eizawnna buatsaih chu thil huphurhawm tak niin a lang ta nghe nghe a ni.

Mizoramin tih takzet a intodelh kan tumna kawngah leh sum tam zawk huiluh tuma hma kan laknaah hian Industries Department pawimawhna hi kan hre tawklo hlawm ni te pawhin a ngaih theih rum rum a. He Department hian leihnuai leh van chungsang a awm thilsiam chhuah zawng zawng hi a huam vek a agriculture, horticulture, veterinary, forest based, lei hnua lama thil hlu, natural resources reng reng leh raw material lakluh hmanga sum dehchhuahna kawng zawnnaah hian Industries Department hian thiam bikna nei thei silovin hriatloh hlawm tawp neih erawh chu a thiang miah silo.

Chutiang tak a Department huam zau leh technical em em a nih lai chuan Department kal ṭhat zawkna a nih beiseina in Director hi IAS chauh luah theih tur a dah a ni a. Kan hriat theuh angin IAS an indaihloh avangin kum reilote chhung pawhin Director engemawzat kan lo nei hman ta reng mai a. Kan Director thenkhat phei chuan harsa an ti ve hle thin nite pawhin a lang a ‘Department zawng zawngah a harsa ber ang’ an ti ve hial a ni. Rei vaklo kan Department an enkawl a, an hrethiam dawn chauh tihin min kalsan leh mai thin hi Department-a thawktute leh he Department nghenchhan a eizawngtute tan chuan thil lungchhiatthlak tak a ni.

Engpawhniela, Mizoram hmasawnna atan **‘thilsiam chhuah’** hmanga tan kan lak a ṭul a, a department a thawkte leh eizawnnan a industry hmangtute zawng zawng phurna thar nen rinawm taka thawk chho zel turin ka ngen tak meuh a ni.

INDUSTRY I DIN ANG AW

Dr. Rualkhuma Colney

‘Industry’ tih hi kan tawng ang maiin kan h mangin kan hre bel a. Leilung a tanga kan thil lak chhuah emaw, huan lo ram a tanga kan thil thar chhuah emaw, a kung atanga kan lawh thei leh thlai eng pawh, a ram hawng ngau ngau chuan ei leh hman nghal mai theih loh a ni fo. Chutiang thil chu hmanrua atan emaw, ei atan emaw dah that atan pawh nise, engtin emaw han sawisak danglam hret a ngai thin. Serthlum tak ngial pawh hi a kung a tanga kan lawhin ei nghal mai theih a ni lo a, a pil kheh phawt a ngai a, duhtui deuh phei chuan a dal te an thian fai kher kher a, an ei chauh thin. Kan buh thar chhuah pawh hi buhfa-i-a chantir phawt loh chuan a chum chi loh a, suma den a, thap fai a, thlei fai a ngai thin. Chutianga kan thil thar chhuah leh thil dang reng reng, ei atan emaw, hmanrua atan emawa kan sawisak danglamna ang chi reng reng, serthlum kheh thlengin, industry chuan a huam a ni.

Chutih rual chuan kan siam dan leh kan sawngbawl dan azirin kan thil siam chu a mawihniain a mawihni lo thei a, a thain a tha lo thei a, a tloin a tlo lo thei a, a hman a nuamin a nuam lo thei a; ei tur a nih pawhin a tui dan a inang lo theih hle bakah a itawm dan thlengin a danglam thei. Hmanraw inang reng pawh hmang se, a siamtu leh a siam dan a zirin a nihna tak leh a lan dan thlengin nasa takin a danglam thei.

Nula hmeltha leh kut fai takin zei takin serthlum khehin pe ta che sela, tui ti takin i ei thei ang; mahse chu

serthlum tho chu mipa naupang kut bal deuhin zei lo takin khehin pe ta zawk che sela, ei a chakawm vak lo ang tiraw? Serthlum pumkhat rau rau pawh a khehtu leh a petu a zirin ei chakawm zawk chu a awm ngei ang! Chutiang chuan chawhmeh chi inang reng pawh a siamtu leh a siam dan azirin kan inei tui hleih mai thei a ni.

Chutih rualin a siamtu lam tan a tui leh a itawm tur ringawt a thlir theih loh a, zawrh sum atana siam kan nih phei chuan a hlawkna um kan nih tlat avangin a hrighthna leh a hlawkna tel tur lam kan

ngaihtuah tel lo thei lova, chutiangin a to lutuk tur ven a ngai a. Mi hip tak, tha tak, mi duhzawng leh mamawh zawng, kan tih ve theih leh kan chemkalna zawng, hlawk tho tur si kan thlir thiam a tul ta thin a ni.

Tichuan, Industry din tur chuan a dintu thiamna leh hriatna, a thilsiam tur, a hmanraw mamawh, a hrall lehna lam, midang chutiang siam ve te nena an inkar mai bakah sorkar leh mipui sukthlek thleng pawhin kim tak a ngaihtuahna sen hmasak a ngaihzia kan hrethei awm e. Tichuan eng industry pawh nise, ngaihtuah chiang lo leh mahni inen hmasa lova, a industry ringawt en a, tawngpawng din tum ve ngawt chi a ni lo. Chu industry din ka tum chu eng nge a nih a, chumi ti tur chuan tunge ka nih tih in en hmasak a tha.

Mizoramah hian, “Lo neih a hlawk lo,” tih ngaihdan lian tak kan nei a he ngaihdan hi a dik chiah em? Lo neih hi a hlawk loin eizawnna tling a ni lo hrim hrim em ni tih ngaihtuah chian a pawimawh. Lo neih hlawk lova kan hriatna, leh hetiang kan sawi mek lai

hian kan ram leilung, sik leh sa, ruahui leh boruak hian nge mawh phur a, lo neitu zawkin tih i chhut ngam em?

Kan rama lo neih a hlawk lohna chhanah hian a ‘Lo’ lam ni lovin loneitu lamin mawh kan phur chiang viau maithei asin! Kan tawng tu huatthu ni suh se, lo nei theiin lo an nei lova; lo nei thei lo hovin lo kan neih thin zawk vang a ni mai lo maw? Chuti a nih chuan lo neih hlawk loh hrim hrim vang ni lovin a lo neitute hlawk loh zawk vangin kan lo a hlawk lo mai a ni ang.

Kan ram, sik leh sa inchhawk tha tak, boruak nuam mai bakah ruahui hmu tha bawk si, Buh leh thlai tin rengin a ngeih tih mai turah hian a thei pain tih

tak zetin lo han neiin han enkawl sel, “Lo neih a hlawk lo,” tih ngaihdan hi kan pah theih mai ka ring. Lo nei lo thei lo te ni lovin; lo nei theite’n tih tak zeta lo an neih duh hunah lo neih chu a la hlawk dawn tihna a nih chu! Tunlai sanah chuan kan hmanlai lo neih dan ngawt kha chu kalsan a hun tawh reng si a.

Industry din tur pawh hian chu tho chu a bul a ni, a dintu tur lam kan

pawimawh fo. Ei zawnna dang hriat loh vang emaw, sawrkar aṭanga therhlo ilo beisei vang emaw, mite'n an ṭhatpui deuhva kan hriat vang emawa tawngpawng zuan luh ve ngawtna chi a ni lo. A tawpah beidawnga kan ṭhut loh nan kan rama din chi mai bakah mahni tih chi leh thiam zawng, theih zawng behchhana ṭan lak ngaihna huang a ni.

Leilung pian tirh ata sakei chuan a sa a seh tur man turin a tha chakna bakah a ngo leh a tin chak tak bak hmachhuan tur a la insiam thei lo a. Mulukawlh chuan a hnar rim hriatna chak tak bakah a mit fiah tak leh a tin chak tak chauh a la hmachhuan fo a; Kireuhvin a bu chheh dan a la tidanglam ngai lo angin khawibel bu pian hmang pawh a la ngai reng a. Zebra pawhin sakei laka a himna turin a tlanchakna bak hmachhuan tur a la neih belh lo a; Sanghalin a ral beih dan a la ti danglam thiam chuang lo. Mihring erawh puk aṭangin cement concrete-ah kan insawn tawh a, lung pheka kher aṭangin computer-ah; Thing thel aṭangin internet-ah, thla nei si lovin boruakah mel sang tel kan thlawk a. Chu

mi bul chu ngaihtuahna chak tak, thil zir thiam theihna sang tak leh hmasawn tumna lian tak bakah hriat rengna ṭha bik a neih vang a ni. (Pathianin kan ṭawng sual min lo ngaidam sela).

Chu mi zulah chuan khawvela mihring ze tin rengte hian hnam ang leh kan chenna hmun leh ram milin thiamna leh zei-zia kan nei a. Kan tuina zawng, kan chemkalna leh kan theihna bakah kan duhzawng leh khawsakzia thlengin a danglam a. Tin, kan chenna ram te hian pianken ramhmul leh leilung hausakna hrang hrang a kengtel hlawm bawk. Chuvangin kan chenna ram ṭheuh hian a hmunhma mil tur leilung piankena ramhmul leh leilung

hausakna bakah nungchate thlengin a nei ṭheuhva; chung chu inang tam tak awm bawk mahse kawngro su thama danglamna bik a nei deuh zel a. Chung chu behchhana hmanga ram hmasawnna tur ruahman nachang hriat a hlawk em em a ni.

Mizoram siamna tur leh hmasawn tur chu a chhunga cheng

**Mizoram siamna tur leh
hmasawn tur chu a chhunga
cheng Mizote leh a ram leilungah
hian a innghat tlat a. Chutiang
chuan industry din tur pawhin
a ram leilung hausakna
behchhan leh a mi chengte finna
leh thiamna behchhana hmanga
thil siamna leh eizawnna dap
chu a fintlak fo ang.**

Mizote leh a ram leilungah hian a innghat tlat a. Chutiang chuan industry din tur pawhin a ram leilung hausakna behchhan leh a mi chengte finna leh thiamna behchhana hmanga thil siamna leh eizawnna dap chu a fintlhak fo ang.

Industry i din dawn a nih chuan, emaw industry hmanga ei zawn i tum a nih chuan chu industry din i tumin a mamawh thiamna leh hriatna i neih mai bakah i hmanraw mamawh, raw materials kan rama duh tawk i hmuh theih behchhana hmanga din theih chu a fuh fo ang. Mi dang thiamna leh finna bakah hmun dang atanga lakluh ngai raw materials hmachhuana industry din chu hlawhtlin a harsa!

Industry i din dawn a nih chuan, emaw industry hmanga ei zawn i tum a nih chuan chu industry din i tumin a mamawh thiamna leh hriatna i neih mai bakah i hmanraw mamawh, raw materials kan rama duh tawk i hmuh theih behchhana hmanga din theih chu a fuh fo ang.

Vawikhat chu ZIDCO Office-a ka len lain thingtlang khaw pakhata bakery industry din tuma loan beiseitu pakhat nen Asst. Manager roomah kan intawng fuh hlauh mai a. Chu pa chuan a insawi danin chhang siam a thiam lo a. Mi chhang siamna hmunah takngial pawh a la thawk chhin lo a. Tin, chhang siam lai hrim hrim pawh ala hmu ngai lo. “A siam thiam ka ruai mai dawn a lawm,” tiin

loan lak meuh huamin bakery industry din a tum chu niin! Kha pa kha ka ngaihtuah ngawt mai, din ta tak maw? Financial institution tan pawh khatiang ngawt kha chu beidawnna khurah an hnuk lut ang tih ka hlau hlelo e.

Vawikhat chu an tia lawm! Factory lian takah hian an khawlpui chu a chhe rup mai a. Hna thawk thei lovin a chawl tawp mai a. A neitupa mangang chuan a siam thiam a ko a.

Khawl siam thiam (mechanic) chuan a neitupa hnenah chuan khawl awm dan chu chik tak leh uluk takin a zaws a. Chumi hnuah amah chuan uluk em emin a chhui char char a. Nakinah chuan

hmun khatah hian tuboh te tak te chuan vawikhat a han chhu keuh a, khawl chu a tha leh ta mai a.

Factory neitu chuan hlim taka lawm thu sawi pahin engzat nge a inchhiar tih a zaws a. Mechanic chuan Dollar 100 a dil a. Factory neitupa chuan mak a ti hle a. Tuboh te tak te in hmun khatah zawsiein vawikhat chauh a chhu keuh ringawt kha a ni si

a! Tichuan Dollar 100 lai mai pek chu to a tih deuh thuin a hnial a, a aia tlem pek a tum a. Mahse Mechanic chuan, “Tubohva ka chhutna man kha Dollar khat a ni a, a chhutna lai tur dik tak hriat man kha Dollar 99 a ni e,” a ti a. Factory neitupa chuan Dollar 100 chu a pek ngei a ngai ta a ni. Ni e, hriatna leh thiamna hi a hlu a. I industry din tumin a mamawh hriatna leh thiamna nei si lova, mi tih hriata din ve ngawt i nih chuan i lo hlawnchham ta a nih pawhin mahni leh mahni indem ang che.

Mizote hian thiamhnang leh la deh lamah hian hnamdang kan khum a, kan khumbeu ang te hi hnamdangin an tah ve thiam lo a, a chhip thuai hi kan thiam bik a. Kan handloom puan tah te hi a mawi danglam bik a, kan thiamna hi pi/pu san aṭangin a ril bik a. Indopui pahnihna hmalamah, arpui tulai pakhat man siki (25 paise) a nih laia Pu Reid-a hova pawnpuite an tah te khan India ram khawpui Bombay (Mumbai) pelin London a thleng phak a, kum khat chhungin cheng nuaihnih an hlep hman daih niin a sawi.

Hnam anga kan thiam bikna leh kan chungnunna thil ṭhenkhat a awm. Tin, kan ramhmul leh kan thlai thar chhuah, industry din nana behchhan tlak, kan rama tam si India ram hmun

danga tam ve vak si lo (kan chunnunna) a awm. Chung behchhanna industry din nachang a thei fate'n an hriat a, hma an lak hun leh kan ram roreltute'n chutiang an atchilh hun chu a nghahhlelhawm hle. Chuti a nih chuan kan ramah hian hlawnhfa man a sang a, hmanraw man te, thil thiar velna (transportation) man te a sang uchuakin, thil siam chhuah man a sang awl em em a. India ram hmun danga an siam chhuah ve tho si ang chi hi chu kan ramah siam ve mah ila, a siamna man a to bik avangin a hrall a tla lovin, a hlep a chhe lutuk bik reng dawn a ni.

Chuvang chuan mi mal leh sawrkar pawhin industry kan din dawnin kan mamawh chauh ni lo, kan hrall ve theih tur, a raw material kan ngah tawk leh kan chungnun bikna en thiam a ṭha hle. Chu bakah kan thiam zawng leh kan tih ve theih, kan chungnunna lam behchhan nachang hriat a ṭul fo. Chutiang chu thil pakhat chauh pawh awm se, khawvel hriat kan hlawnh theihna tur khawpa thapui thawhna tlak a ni ngei ang.

(Dr. Rualkhuma Colney hi Mizoram Law College Principal a ni a, kan ngenna ngai pawimawh a article tha tak min rawn ziah sak avangin kan lawm hle. Ed.)

HUNBI INTHLAK ANG ZELA KHUAI ENKAWL DAN

Lalsawmliana Sailo
Economic Investigator
MKVIB

Kan subject hi ‘*Hunbi inthlak ang zela khuai enkawl dan*’ tih a ni a, hei hi kum khat chhunga sik leh sa, fur leh ṭhal chhunga khuai enkawl dan tur tihnaah ngai ila. Kum khat chhung hian khuai enkawl a ngaih lai ber chu Furah leh Thlasikah a ni a. Hemi hun chhung hian kan khuai khawite a bawm a hul em? tih te, Ral lakah an him em? an tam em? tih te hrechiang turin chawlkar tin kan khuai khawite endik (check) ngun em em tur a ni.

Furah :

Mizoram hi temperature 20 degree c-35 degree C inkar vel a lum leh vawt kumtluanin a ni tlangpui a, khuai khawina atana duhthusam ramṭha a ni. Amaherawhchu, Furah hian ruah tui a tam ṭhin hle a, fur zual lai June thla aṭanga August thlaah te hi chuan ruah leh thli a thlen ngun avangin kan khuai khawi bawmte kan endik (check) ngun hle tur a ni. Tui a lutin, thli te’n an chhem chhe tur a ni lo.

Tin, hemi hunlai hian kar khat chhung te khua a cheng fo ṭhin a, chutiang hunah chuan kan khuaite kan chawm ṭhin tur a ni. Khuaite hian ṭhal laia an zu chhekhhawlsa hi fur chhia leh thlasik khawvawt lutuka an ei

turin an chhekhhawl ṭhin a ni; mihringte’n kan zuk chuhpui ve chauh a nih chu. Chuvangin an chhekhhawlsa, a hmaa kan lo lak zawsak vek a, furin a rawn nan phei chuan khuaite chu an chhe burh thei ṭhin a n i. Chuvangin chawm ngun an ngai hle ṭhin a ni.

Tin, fur lai hian ral lakh ven ngun an ngai hle. Phengphehlep (waxmoth), fangmir, khuangruang, mawnger, chuchu, maimawm, inngnak daidep te bakah khuai-kawrsak, khawivanrial, kawibel, nghalfek, khawidang, nghalpui, etc te lak hian ven ngun an ngai em em a ni.

Chawm Dan (Feeding) :

Khuai chawm dan hi chi hrang

hrang a tam mai a. Feeder hmang te, a thlar vek hmang te, a plate hmang tein a tih theih țeuh a ni. Mahse a awlsam ber chi sawi ila a țha awm e. A zu vek hman hi a țha ber naa, a zu rim hian a khuaibu dang ami a ko chak em avangin a buaithlak thei țhin a, a aia awlsam chini tuiril hmanga chawm dan hi inzirtir zawk ila a fuh awm e. Chini no thumah tuisik no khat pawlhin chhuanso bawrh bawrh tur a ni. A tlem berah minute nga (5) tla chhuanso tur. A chhan chu chiniah hian chemical, sulphur te an telh țhin avangin chhuanhlum tur a ni. Kan dah daih hnuah t h l e n g d a r

(plate) pan teah dah a, bawm chhung pindan hnuai zawk frame chungah emaw a chhuatah emaw dah tur a ni. Mahse, chini tui banah khan khuai an tan loh nan hmawlhte kham țhet tur a ni. Tichuan, hmawlhte chu an zawh ang a, chini tui chu an lei sei takin an liak dep dep tawh mai ang.

Thalsikah :

Thlasik khawvawthi Mizoramah hi chuan a na lutuk lova, ramdang

ngaituah chuan khuai tan harsatna a siam lutuk lo. Thlasik a nat deuh chang erawh chuan khawvawtin a par an thlan tur thlai par chi a hmehhlum țeuh țhin avangin chawm an ngai fo țhin. Thalsik laia parfung chawi chi hi duh angin kan ngah tawk lo bawk avangin hetih hun laia par chu anțam, be chi hrang hrang, kawihtuan, talizawng, leh adt. uar thei ila a țha khawp. Tin, khuai bawm chu a

kawngka tih l o h h mundang atangin thli leh boruak a lut thei tur a ni lo. Hemiven nan hi chuan hlum leh bawngek chawhpawlha a bang zut țhin a țha. A

bawm inzawmna lai floor board leh brood chamber inzawmna te honey chamber leh brood chamber inzawmna te zut phui vek țhin tur a ni. Hei bakah, a bawm chu saiip emaw polythene emaw-a tuam lum pawh a țha hle.

Thalsik lai hian khuai hri hrivar hi khuaipui tlem khuai fahrah hote'n an vei duh hle a, hetiang hri an vei chuan a ram kal ho rawn kai a ni a, par an tlan ațanga an kai a ni tlangpui a, a venna tak



tak a awm loh avangin a bawm chawpa hal ral vek tur a ni; a bu (bawm) danga khuaite'n an kai ve loh nan. Thlasik lai hian endik (check) laiin a bawm hawndar rei loh tur, kan hawndar rei chuan a note keuna tur temperature kan tihbuaisak thei a, no keu thei lovin kan siam palh thei a, fimkhur hle tur a ni.

Nipuiah :

Nipui l;ai hi khuai tan hun nawm lai tak a ni a, tam pawh an tam vanglai a ni thin. Eitur pawh an ngah vanglai tak a nih avangin chawm hrarpa pawh an ngai lutuk lova, a bu pawh a lun hle thin a ni. Zu pawh an siam chakin an siam tam a, a vanglai tak a nih angin a bu inthen/indan hun 'swarming season' a ni a, a kawlh pawh an kawlh duh bik. Mizovin, "A zu a tamin an kawlh duh bik," an ti thin a, a dik thawkhat viau naa, chumi ai chuan lal thar piang tur leh piang tawh an ven ngun lai a nih avangin an lo kawlh a ni zawk. Hnathawk chi 'workers bee' pawh hi hetih hunlai hi chuan sing hniih (20000) atang sing li (40000) lai an awm thei thin a ni.

Pawimawh :

Eng hunlai pawhin khuai tibuai a, an nih tur ang nih tir lo thei meikhu, rannung thahna hlo (insecticide) leh adt. lakah ven a, fimkhur taka enkawl reng tur a ni. A bawm pawh a kar khat danah tal endik (check) thin tur a ni. Khawlm avanga a bawm thlan leh hnawng dup a awmin khuai tan a tha lova chutiang lakah pawh ven tlat reng tur a ni.

Hlawtling taka khuai khawi tur chuan a hnuai tarlate hi hriat chian hle a ngai:

1. Khuai khawina hmun thlan thiam.
2. A bul tan dan.
3. A bawm hman dan.
4. Bu hrang ve ve fin khawm dan.
5. Indan tir dan.
6. A bu sawn dan.
7. A chawm dan.
8. Hmelma leh hri laka ven dan.
9. A zu lak dan.
10. A zu sawngbawl/vawnthat dan.



KUT THEMTHIAM MITE TÂN EIZAWNNA A AWM

Lalzabiaka
Deputy Director of Industries (Rtd.)

Kut themthiam mite tân eizawnna a awm tih thu dik awmsa hi sawi tham tak a niin i han zir ho dawn teh ang u. Hmakhawsâng ata tawh tûn thlengin kut themthiam mite tân chuan eizawnna hi a awm reng a. Mi dangte thiam loh themthiamna nei tân phei chuan eizawnna a awm tih piah lamah hian thawh sên loh a awm zâwk pawh ti ila kan tisual awm lo ve.

Kut themthiam mite tân eizawnna a awm han tih hian a kawh ber chu mahni chemkalna lam a nih avânga themthiam bik leh a zira zir chhuak themthiamna nei a kâwk thei âwm e. Mi thenkhat chu training emaw zirma emaw pawh nei hranpa chuang lovin mi dang thiam loh thiam bik tlat an awm a. Chûng mite chu kut themthiam kan tih zînga langsâr pâwl tak an ni awm e.

Kan pi leh pu hunah chuan silai kâwm tuk te, herâwt siam te, buh herna khâwl tuk bâkah suk leh sum suih mai mai leh êm tah thleng pawhin kutthemthiam an hriat êm êm a. Tuma zirtir pawh ni si lo, mahni thiam thiama themthiam êm êm, pianpui themthiamna nei hi an awm a. Tûn thleng pawh hian chutianga thiamna nei mihring sawi tur an awm zel a. Khaw tinah hian kut themthiam bik khawtlâng tân pawha chhawr nahawm tak kan nei âwm e.

Hei bâkah hian a zira zir, khawi atang emawa training chhuak kut themthiamna nei an awm bawk a. Entirnân - Fashion lama training chhuak designer engemaw zât tûnah chuan kan nei tawh a. Hêng designer-te pawh hian eizawnna chu an hmai lo khawp mai. Mi kawr an design sak a, an thuisak nghâl a. Kawr pangngai man lêt engemaw zât pawhin to se la, a hatu leh sum sêngtu lam rilru a na ngai lo. An kut themthiamna avângin tuma la hâk ngai loh design thar an han chaw chhuak a. Kha an kut themthiamna

hmanga an kawr țhui ang ang kha a lo hlu ta êm êm mai zu nia! Puanthui lama mi tam tak hlawh chhamna kârah eizawnna puitling tak an nei thei reng a. Indaihlo rêng rêngin hun an hmanhlel zâwk a. Designer kut themthiam tak kut chhuak ha tûr chuan order pêk atanga rei tak nghah a ngai thin. Hei hian kut themthiam mite tân eizawnna a awm ngei a ni tih a ti chiang khawp mai.

K u t themthiam mite tân eizawnna a awm ngei a ni tih tilang chiang lehtu pakhat chut h i n g r a w r e m (wooden furniture) siamah hian a chiang khawp mai. Kut hnu mam țha leh siam thiam riau mite chuan siam sên loh order an hmu a. Designer ang bawkin an thilsiam nei tûr chuan order siam atangin hun rei tak nghah a ngai châwk bawk. Chutih laiin thilsiamtu ve tho, kut themthiamna nei țha tâwk lo erawh chuan siam tûr neih loh châng an nei fo va. Chu bâkah hlawhfa anga ruaitu pawh an neih loh châng a tam mai. Hei pawh hian kut themthiam mite pawimawhna leh kutthemthiamna kan neih phawt chuan eizawnna a awm ngei a ni tih a tilang

leh bawk âwm e.

Puantah lamah pawh hian kan țhang chho ve ta hle mai a. Thil lawmawm tak a ni kan ti thei ang. Sawrkar laipuiin puantahtute survey a neih hnun berah khan Mizoram hi puantahtu tamna ber pawl state a ni a. Chuvangin, he kan thupui ‘Kut themthiam mite tan eizawnna a awm’

tih pawh hi puantahtute fuihna ni pah fâwma sawi a țûl âwm e. Puantahtu kan tam ang huin puan kan deh chhuah a tam tâwk lo hle mai a. Puantaha eizawng phei chu puantahtu awm zâtve pawh kan tling lo niin a lang. Chu chuan puantaha kan themthiamna kha

**Mizo nula a hlawp deuhva
puantahtu kan hmuhna chu
Thenzawl a ni deuh mai a.
Thenzawl hian Mizo puan, a
bîkin Puanchei, Ngote-kherh,
Puanropui, Kawkpui zikzial,
Ipte chei leh puan tah harsa
chi ang hi an rawn tah ber a.
An kut a themthiam a, an kut
hnu a țha a, hralhna an hmai
ngai lo.**

a famkim tâwk lo emaw kan hmang tangkai tâwk lo tih a târlang thei ang. Kan puantahtute chu hmeichhia deuh vek an ni a. Ram pâwn leh state pâwn mi engemaw zât kan ruai bawk a. Mizo nula a hlawp deuhva puantahtu kan hmuhna chu Thenzawl a ni deuh mai a. Thenzawl hian Mizo puan, a bîkin Puanchei, Ngote-kherh, Puanropui, Kawkpui zikzial, Ipte chei leh puan tah harsa chi ang hi an rawn tah ber a. An kut a themthiam a, an kut hnu a țha a,

hralhna an hmai ngai lo. Hei pawh hi a dik tak chuan an kut themthiamna vang liau liau a ni. Hei pawh hi kut themthiam mite tân eizawnna a awm ngei a ni tih tilang chiangtu a ni kan ti leh thei âwm e.

Hetiang a nih avâng hian sawrkar laipui leh state sawrkar pawh hian kut themthiamna hi a ngai pawimawh êm êm a. Mite'n kut themthiamna an neih theih nân training centre leh programmme chi hrang hrang pawh an duang nasa rêng a. Kut themthiamna kan neih sa reng pawh hi thiam näl leh zual tura zir belh theih a ni a. Tangkai zâwk leh thawh hlâwk zâwka hman tangkai dân pawh zawn theih a ni. Chuvangin, mite'n kut themthiamna an neih theih nân sawrkar laipui leh state sawrkar pawh hian nasa takin hma a la mêk a ni.

Indopui pahnihnaah khân Japan ho kut themthiam zia an sawi thin. Japan saltângho khan an fu fehna an hmang tangkai thei êm êm a. Fu khehna ringawt atangin meizial paina mawi leh nalh lutuk an siam thei a. Hnawksak leh kan paih ral mai mai hmangin sum an lo la lut thei daih tawh a. Kut themthiam tân chuan jail chhûngah pawh eizawnna a la awm cheu tihna a nih chu. Chuvangin, mite'n kut themthiamna an neih theih nân sawrkar laipui leh state sawrkar pawh hian nasa takin hma a la mêk a ni.

paih ral mai mai hmangin sum an lo la lut thei daih tawh a. Kut themthiam tân chuan jail chhûngah pawh eizawnna a la awm cheu tihna a nih chu. Hei pawh hian kut themthiam mite tân eizawnna a awm a ni tih a târlang leh âwm e.

Industries Department pawh hian Bamboo Development Agency (BDA) kaltlangin Jail-a tang mêtke tân agarbatî kuang siam a zirtir chho mêt a. Jail chhûnga an awm lai leh an chhuah hun pawha eizawnna chiang sa an neih theihna tûr kawng an siamsak tihna a nih chu.

Hmân deuh khân Mizoramah pawh hian thisen chaw pêk tawhna bûr ruak hmangin pangpâr lem an

siam a. Bazar leh kawng sîrah lei tûr hmuh tûr a awm nual thin a. Khâng pawh kha kut themthiam mite tân chuan eizawnna tlinga siam theih mai niin a lang. Rawng chi hrang hranga thlák han ni phei selâ chuan a mawi leh zual ngei ang. A tih mawi lamah khan duh angin kut a them thiam tâwk lo deuh va. Eizawnna ngelnguet leh tlo a tling ta lo deuh niin a lang. Chuvangin, kut them

thiamna chu a bul tan atanga a tâwp thleng a ni tûr a ni. Kan thil siam chu mit la tak leh mawi tak ni se. A kuthnu (finishing) mawi tak avangin themthiamna a puitling  thin tih hre ta ila. Kut themthiam mite t n eizawnna a awm tih hi a dik leh zual  wm e.

Tun lai hian lehkha chhia hmangin t r mawi leh b r mawi tak tak an siam chhuah hmuh t r a awm bawk a. Chanchinbu ph k n l chi emaw cigarette k wr ruak emaw an thlep zum a, chu chu an han remkhawm a, t rmawi leh h nmawi nalh takah an chhuah a. H ng pawh hi kut themthiam mite t n chuan eizawnna a tling zel mai.

Kut themthiam chuan Hnah ro leh thing hmul mai mai pawh pangp r lem nalh takah an siam chhuak a; hralh sum a ni z l mai a. Puan them, thawmhnaw  huina bang nawi, pail mai mai t r pawh, thil nalh leh hmantl kah an chhuah z l thei mai a. Ei hmuhna a tling z l mai chu a nih hi.

Kut themthiamna hi eizawnna chauh pawh a ni lo va. Ram hmas wnna pawh a lo ni tlat mai. Hlum hmanga thilsiam thiam tak te av ngin North Korea-ah chuan mi tam takin eizawnna an neih phah a. Kan hmuh ph k maiah pawh thingt ng leh thing bung tla darh mai mai leh t wl f p riral mai mai tur

hmangin kut themthiamna av ngin Tanhril leh a chhehv lah chuan thing t wl f p (Drift wood) hmangin in chh ng thuam leh cheina engemaw z t an siam chhuak a. Mi tam tak eizawnna a awm theih b kah chhungkaw tam takin an dinchhuahpui a ni. Chuv ngin kan thupui ‘Kut themthiam mite tan chuan eizawnna a awm’ tih hi a dik ngawt mai.

Khawvela thil  angkai tak tak kan hman m k te pawh hi kut themthiamna av nga kan neih a ni fo mai. Kan kawr h k nalh tak tak leh kan in cheimawina tam tak pawh hi kut themthiamna av nga kan neih a ni ti ila kan sawi sual lo vang. Mi tam tak chuan rilru nasa taka s ngin, an ngaihtuahnate anmahni kutthemthiamna hmangin a takah an han chantir a. Ch ng an thilsiamte chu a mawihna in a nalh bik a. Puantahtute pawh hi kut themthiam leh thiam lo an k r a hla  m  m a. Hah rau rauvah kut themthiam mite kut chhuak chu a mawi a, an kut chhuak hralh a tla bik a. Eizawnna tling lo t ra ngaih pawh eizawnna tling takah a chhuak thei  thin a ni.

Kut themthiamna hi thil thar siam chhuah ringawt a ni lova. Thil chhe siam pawh hi kut themthiamna a ni thei tho mai. Miin a thiam phawt chuan, thil chhe siam ringawt pawh hi eizawnna a tling  m  m a. Thil chhe

siam, in tina lut kual kan hre theuhin a rinawm. Hetianga vâk chhuak ̄thin pawh hi an inang lo êm êm a. Kut themthiam tak tak leh ti ve mai mai an awm fo mai. Kut themthiam tak tak chu chhawr an manhla a. Chhawrtu apiangin an mamawh hunah chhawr leh an châk a. An chhawr nawn fo thin. Chuvangin, kut themthiam tak tak tân chuan thil chhe siam hna ringawt pawh hi eizawnna a tling khawp mai. Puanthui khâwl chhe siam thiam te, Refregerator chhe siam thiam te, Cooking gas stove chhia leh TV chhe siam thiamte hian dâwr hawngin inpho chhuak kher lo mahse, eizawnna tling khawp hna an hmu êm êm a. Thenkhat phei chu a chhawrtu lamin an inchan lo va. An inchuh fo zâwk a ni. Hei pawh hian kut themthiam mite tan eizawnna a awm ngei a ni tih a ti lang chiang êm êm bawk a ni.

Kan ngaih ropui leh hmuhnawm tih êm êm midawivaih (magic) tam tak pawh hi kut themthiamna hmanga tih theih tam tak a awm a. An kut a rang a, an kut che vel a zei êm êm a. Mi dang mit han bum mai theih dâñ an zir a. An kut an sawizawi a. An thil zirte an thiam nâl tak tak hnuah midangte hmaah an va inpho lang a. Mi dangte tân hmuhnawm leh thil mak a lo ni ta ̄thin a ni. Sum tam tak hmuh phah nân an hmang thei ̄thin.

Mi tam takin ramhuai zâwl emaw thiltihtheihna mak danglam tak emaw nei anga an ngaih laiin anthurûk tak chu kut themthiamna zu ni tlat a! Hei pawh hian kut themthiam mite tân eizawnna a awm a ni tih a tarlang âwm e.

Thilsiam lama kut themthiam tân phei chuan khawi ramah pawh, khawii hmunah pawh eizawnna a awm zêl a. A ram mi chêngte mila thil siam thei khawpa kut themthiam mite tan phei chuan eizawnna ringawt ni lo, industry lian leh hlâwk tak pawh a din theih zêl a. Chhungkaw châwmna mai ni lo, sum tam tak hai lût thei dinhmunah an ding thei ̄thin. Thilsiam reng reng phuailuai taka kut hnu mâm lo leh pawr pheng phunga siam tân eizawnna khawp hmuh a harsat laiin, kut themthiam mite tân chuan eizawnna tha tak, hausak phah lawihna khawp eng kawngah pawh a awm thei zêl a ni.

Aw le, kut themthiam mite tân eizawnna a awm tih hi sawi tûr tam tak a awm a. Tunah hian kan sawi vek sêng dâwn lo va. Khâng kan han sawi tâkte kha duh tâwk rih mai ila. Kut themthiam mite tân eizawnna a awm a ni tih i hre reng ang u.

A tlângkawmna atâna ka han ziah lan tel duh chu ‘Kan kutchhuakte hian belh chian dâwl rawh se’ tih hi a ni e.

HMANGCHANG

1. Puan leh towel rimchhia tihreh nan tui litre khatah soda fiante hnih telhin chhuang so la, chutah chuan chiah deuh la, a rim a thiang vek mai ang.
2. Serthlum pil phoro hi thingrem, wordrope emaw chhungah dah la, wool leh silk lampang chite hi lungphur leh rannung dang lakah a veng thei. Kawpur neihloh chuan a tih chi viau
3. Tui lum ip a i thun turah khan chi tlem telh la, i tui chu a lo sat rei phah sawt ang.
4. Ha na neih chuan neem hnah tlem tui no hnih nen chum so la, chu chuan han ɻhuah teh, i ha na a chhawk huai mai ang.
5. Parbawr i chhumin, ser thur pil hi i chum tuiah chuan tlem telh la a rawng a tivar sar reng ang.
6. Artui chhumah hian chi al la, a keh lovang.
7. Thuamhnaw-ah thisen a kai chuan, a khang hmain tuivawta silfai a awlsam, tui lum chuan a silfai theih loh.
8. Rawng hnawih thar hi a rim a na in a nam rei thei hle a, purun sen zai phel la zankhuain room rawng i hnawih tharah
9. chuan dah la, zingah chuan a rim a lo ziaawm sawt mai ang.
10. Thuamhnaw a pentui kaiah hian to-mato (zaiphel)-in nawt vak la, darkar chanve hnuah sufai ang che. Tomoto aiah dhahi/dhoi (curd) pawh a hman theih.
11. Soup i siamin (vawksa, bawngsa, etc.) thau nei tam chi a nih chuan antam hel ei chi (lettuce) hnah chhum tel la, a thau mawm lutuk a hip vek ang.
12. Pangpar hnah lem (artificial) hi bawngnute la chhuan lohvin hru la, a tle nalh duh hle.
13. Ser/nimbu i sawrna fu kha phoro la, her dip leh la chuan chi pawlh ang che. Hei hi ha nawh nan leh ka tih rintui (mouth freshener) nan a ɻangkai hle.
14. I ser sawr tur chu tuisaah minute 10 vel chiah la, a tui sawr chhuah tam a awl bik.
15. Thlai rah chi hrang hrang i chhumin soda tlem telh la, a rawng hring mawina a hloh lovang.

ASSAM RIFLES AN CHHUAH DAWN CHUAN

H. Thangmawia,
General Manager, Directorate of Industries

Mihring ka ni tih ka hriat tirh aṭangin Aizawl-a Assam Rifles awmte hi tuna an awmna hi an awmna hmun ng het leh thla than det chhung zawnga an awmna turah ka lo ngai ṭhin a. Mahse tunah an insawn dawn niawma sawi rik an awm ta te hi a makin kan ngaihtuahna piah lamah khawvel hi a inher fo tih min hrillh chiangtu pakhat a lo ni ta a ni.

Kan lo seilian zel a, kan lo upa telh telh a, kan dawheh telh telh hi chu a ni chuanglo; vanneihthlak takin sawrkarin hmel leh pumrua lam en lovin Extension Officer-ah min han la ve a, a lehpek tur awmchuanglo khawpin kan lawmin kan hlim tak meuh a. Hun a lo kal zel a, kum dorzon khat teh meuh kaisang chuang lova Zoram dung leh vang kawng chi hrang hrang, chho mel leh chhuk mel awm hrang nuaihte kan han zawh chuan Industrial Development and Marketing chungchangah te tawn hriat leh ngaihtuahna thui tak kan lo nei ve a. Thil dik tak leh a nih dan tur ang taka a kal a nih chuan Additional Director level post hial te kan beisei phakah

a awm ve tih han hriat phei chuan vannei kan inti hluah hluah ṭhin a ni.

Khatianga service damlai luipui dung leh vang ka fan laia ka mitthlaa awm reng ṭhin chu - Assam Rifles Lammual Pu Vankhama kawt gate chhung zuk hawi luh a signboard CRAFT CENTRE MIPUI TANA HAWN tih lo intar ṭhin kha a ni. Kha In-ah khan puantah te, laphiar te, puanthui te zirtir a ni ṭhin a. Industry Department-in a zirtirtu leh khawl mamawhte leh training nana thil mamawhte kan tumsak ṭhin niin ka hria. Mi tam tak phei chuan khalai hmun kha Industry Department ram leh In emaw han tih mai pawh thil awm thei leh thil

awm tak pawh a ni ve reng a ni.

Hun a lokal zel a, India Sorkarin industrial development-a hma a sawn chhoh ang zelin keini pawhin kan dai pawp zau zel a, India ram chhung leh ram pawn thlengin exhibition-ah te kan tel chho ve leh zel a, India ram state tam tak te phei chuan permanent exhibition ground atan chauha hman theih te hi an lo nei a. Khang hun kha product development atan leh market development atan an lo tangkaipui em em mai a lo ni a. India ram khawpui ber Delhi-ah phei chuan permanent exhibition ground chauh ni lovin exhibition building thlengin an lo nei a. Keini state-ah erawh chuan kan nei ve lova, exhibition nei duh apiangten remchang lo tak takin Vanapa Hall sumhmun te, tute In sak laklawh la sak zawh loh emaw te kan bel kual a, electric, tui leh mamawh dang awmlo, midang ta pawtkhawm chungin harsatna hrang hrang leh vauna karah kan ti hram hram thin a ni.

kan bel kual a, electric, tui leh mamawh dang awmlo, midang ta pawtkhawm chungin harsatna hrang hrang leh vauna karah kan ti hram hram thin a ni.

Hetiang ngaihtuah apianga rilrua awm reng thin chu

— Assam Rifles an chhuak dawn tih kan hriat hma pawhin kan hotute (Chief Minister zahawm tak) te hian dil ta sela, a chunga kan sawi Pu Van kham a kawt, Assam Rifles Ground motora luhna ding lam, tun hmaa Industry Department

Handicraft Training Centre an neihna hmunah khan permanent exhibition building a dung 120 ft, a vang 45 ft, chhawng thum vela sangin function neihna tur hall bakah stall 144 vel leh intiarna, power supply, water supply te fumfe tako siamin han din ta mai selang chuan Zoram tan hian a va han

tha dawn em!! Helai hmunah hian din a nih chuan office kalte tan tlawh a rem em em ang a, Bazar kal leh leng lam dangte tan pawh tlawh pah a rem em em dawn a ni. Helaia exhibition tih a nih reng reng chuan exhibition hlawhtling tak a ni zel mai dawn a ni. Exhibition a hlawhtling mai nilovin exhibition tih dawn apianga department/pawl tinin cheng nuai tel tam tak kan senna thin kha sen ngai tawh lovin, kha building hire nan khan kan hmang ang a, chawlhkar khat pumhlum thak exhibition nei tur pawhin nuai tlem tein exhibition stall, power leh water supply fumfe tak kan nei thei mai dawn a ni. He building hi Sawrkarin emaw, Society in emaw mimal pawisa thawh-chhuahna tha tak a ni ang a, khami hnuiai thawk khan mi engemaw zatin ei an hmuh phah bawk dawn a ni.

Tunah hian exhibition hi kan nei thei vak lo a, kan neih zin lohna chhan ber chu a hmun tur harsa leh stall sak nana pawisa senso tam lutuk hi a ni pakhat a. Hetiang hmun kan lo neih theih chuan sawrkar department hrang

hrang leh pawl hrang hrangten tun aia zing zawkin Fair leh Exhibition kan buatsaih thei thin zawk dawn a ni, chu chu market development nasa tak leh sawrkar hnathawh puanzarna tha tak a ni thei dawn a ni. A bik takin tuna sawrkar policy kalpui mek NLUP alo hlawhtlin chhoh zel a, kan thil dehchhuah a lo pun chhoh zel phei chuan state pawn lama mite pawh sawm vein kan thil dehchhuah, a leitu tur zawnna leh buyer and seller meet hmun remchang ber a ni nghal mai dawn a ni. Chubakah State thenkhata thil siamtute pawh sawm lutin hmun leh hmuna an thilsiam kan lo lei theihna te, kan lei duh zawng ang chi order kan pek theihna atan te hmun remchang tak a ni bawk dawn a ni.

Henga kan han sawi te hi hun rei tak atanga ka lo rualawh vena thinte ka'n tarlang ve mai mai a, Assam Rifles hnenah kan hotuten dil chhuak se ka lo tih thin kha ASSAM RIFLES an chhuah dawn chuan dil kher pawh ngai lovin a remchang hle dawn ta nghe nghe a ni.

**Kan rula-raw-neih mau pawh NLUP
hmangin sawngbawl a ni dawn ta.
Hei pawh hi rangkachak khur thami a
ni ngei dawn e**

BAMBOO CHARCOAL & VINEGAR

J. Laltlanmawia,
President,
Mizoram Bamboo Entrepreneurs' Federation,



Bamboo Charcoal siamna atan hian Mau kum 3aṭanga kum 5-a upa chin hi a ṭha ber a. Tunlai khawvel ram changkang zawkte chuan an hmang uar em em a, a thuk (kiln) siam dan hi chi hrang hrang a awm a, tawi tein han tarlang ila :

1. Mau kha Mizopa meihawl rawh ang ringawt ni lovin rawh tur a ni a. A thuk siam dan hi chi hniih a awm a; pakhat zawk chu - a thuk (kiln) tur atan hian kan duh anga lianin kan siam thei a, a len zawng bituk a awm lem lo, a bang atan leirawhchan (brick) kha buhpawl sahsawm leh leiban hmangin kan char mai ang. A chhuat pawh brick phah chhuak vekin, a chung pawngin emaw a zawlin emaw a siam theih a, a mei dehkaina tur kha mihring luh lenna tawkin a remchang laiah tihkuak (hole) tur a ni. Hei hi a mei lakkaina a nih bakah a hawl thurna tur a ni a. Mau kha kan duh ang tawkin ft.2/3 in emaw tan hnuah a lai taka phelin a muk thei ang bera kiln chhungah hian rem tur a ni. A kankai ṭhat leh ṭhat loh hriat nan a kiln chhung lamah hole siam tur a ni. A khuk dan aṭanga enin a kang kai ṭha ta maw tihah a chunglam kua pawh tihphui tlat tur a ni. Tichuan, ni 7/8 hnuah emaw hawn chauh tur a ni. Hemi a kan sat zawng temparature hi 4000-8000C vel a ni.
2. Thuk pakhat chu thir (Steel drum) hmanga siam theih a ni a, chumi bawm chu concrete, a zau zawng 2.5m x 1.5m emaw a aia lian in emaw hmanga siam chhungah dah tur a ni a. He steel drum hi a len zawng chu oil bur litre 200 or 1000 litre dawng pakhat leh a chanve hmangin awmze nei taka siam a ni. Hemi hmanga kan hal chuan a sat zawng chu 800-10000C vela sa in darkar 4 vel a kan hnuah Activated Bamboo Charcoal-a insiam thei a ni.

Mau kan rawh tur chu a ro emaw ro ai deuh ni thei se a ṭha a, A kangkai ṭha ta maw tihah a kawngka kha oxygen lut tlem thei ang berin tihphui leh tur a ni. Kan mau rawh tur chu a tung emaw a kham zawngin emaw a muk thei ang bera rem vek ni se.

Activated Bamboo Charcoal Pawi-mawhna leh a hman tangkaina te

Activated Bamboo Charcoal hi 'Activated' an tihna chhan chu meihawl

nung tihna ang deuhthaw a ni a. He Mauhawl bik hi chuan amahah hian kaw chik chek chhiarsenloh a neih avangin thil te reuhte te a hip khawm thei a, a hman ṭangkaina te chu a hnuaia tarlan ang te hi an ni. Hengte avang hian i in leh office chhungah te emaw NASA takin i lo hrisel zawk nan hna ropui tak a thawk thei a ni, hetiang in :

Engtia hman tur nge? A hmasa berin Bamboo charcoal chu tui thiaghlim sahbawn tel lovin minute 5 atanga minute 10 i chhumso bawrh bawrh phawt ang. Chumi hnuah i hmang thei ang.

1. *Hmun hnawng leh ro vawng thatu a ni*: Activated Bamboo Charcoal-ah hian thil hip theihna kua te reuh te te (Porosity) tam tak a nei a, boruak hnawng thil tihmuar thei chi kha tam tak a hip thei a. Boruak ro lutukah khan a mamawh tawkin hnawnna a pe chhuak thei bawk a ni.

2. *Thil rimchhia hiptu tha tak a ni* : I chokaa Refrigerator chhungah khan thlai rimna chi emaw reng reng dah i duh chuan Activated Bamboo Charcoal kha pahnih khat dah mai la a rim a reh vek thei a ni. I chenna Room chhungah boruak thiaghlim lo (Stale Air) te, i thawmhaw dahna Almirah chhungah te leh i Car/Motor chhungah te, ashtray

bulah te dah la boruak a ti thiaghlim hle ang a, i lo damrei bawk ang.

3. *Tui ti thiaghlimtu tha tak a ni*: I tui in tur litre khatah khan bamboo charcoal phel 1/2 kha chiah la darkar 4 emaw aia tam emaw chiah la, a nih loh pawhin tuilum belah emaw minute 15 vel chhum so hnuah tuia natna awmthei tam tak kha a lo hip bo dawn a ni, i tui in tur kha a rim a lo tuiin in a nuam hle ang. Activated Bamboo Charcoal-ah hian mineral tam tak a awm a magnesium, potassium, sodium te leh calcium te thlengin, i chaw chhumna Pressure Cooker-ah te khan pahnih emaw a aia tam emaw kha chhum tel la mineral te kha i chaw ah khan an lo zawp ang a, tuia thil ṭul lo kha an hip bo bawk ang a, a titui hle dawn a ni. Hetianga vawi 10 vel i hman hnuah tui thiaghlimin minute 5 atanga minute 10 chhum so leh bawrh bawrh la, tichuan i dah ro leh ang a thla 2 chhung chu i hmang nawn thei ang.

4. Activated Bamboo Charcoal hi temperature sang 800°C to 1000°C -a saa mei hmanga hal atanga lak chhuah a ni a. Hei hian electromagnetic wave chi khat Far Infrared Ray chu a pah chhuak thei a (wavelengths ranging from 4 -16 micrometer) a hip thei bawk a ni. Kan bula a awm ringawt pawhin chu wave chu kan taksain a lo hip a kan thisen kal chhuk chho (Blood circulation) a ti tha hle a ni.

5. *Aquarium (Sangha khawina atan)*: I in leh a vel cheimawi nan Sangha i khawi a nih chuan he Bamboo charcoal hi tuiah khan dah la tui thlak fo a ngaih loh phah thei a, tuia bawlhhlawh chi hrang hrang kha a hip ang a, sangha tan mineral tha tak a rawn pe chhuak dawn a ni. I hun tam tak Aquarium tan sen a ngai lo dawn a ni.

6. *Huan enkawl nan* : I meihawl hman zagh tawh ho kha pahbo mai lo la ti kehsawm la, lei nen chawhpawlhin i pangpar/thlai bulah dah la a lo to chakin a thatpui hle bawk dawn a ni.

7. *Sa hem hmin nan (Barbecue)*: Activated Bamboo Charcoal hi thing-hawl aiin a alh hi a na bik hle a, rim a nei vak lova, a khu chhuak hi a tlem hle bawk avangin sa hem hminna atan hian a tha bik hle a, hotel changkang chin leh Europe ramah te chuan an hmang uar hle a, han hmang chhin ve teh i inchhir lo vang.

Engtik lai pawha kan taksa NASA taka min beitu Electromagnetic Wave pe chhuak theitu Electronic hmanrua/ Bungrua chi hrang hrang, entirnan; Mobile Phone, TV, Computer, Refrigerator, Heater, Microwave oven, etc. kan hman fo reng te bulah khan pa hniih khat theuh kha han dah la i taksa tan hriselna leh damreina thuruk a ni e.

8. *Pharmaceutical (Damdawi atan)*: Ac-

tivated Bamboo Charcoal powder hi damdawi tha tak a ni a, ram changkang zawkte chuan Pathian thil siam engmah (chemical) pawlh loh a nih avangin damdawi chi hrang hrang atan an hmang uar em em a ni. Heng atan te hian a tha lehzual a - Food Poisoning, Gastritis, Diarrhoea, Tonsilitis, Liver disorder, Alcoholic, Drugs overdose, Colitis, Cut wound (pem), Snake bite, Insect bite, etc.

9. *Metallurgical Industry* : Bamboo Charcoal hi Steel Industry atan an hmang nasa em em a, thla khat chhunga company pakhat mamawh ringawt pawh kan hriat theih chinah 500 MT a ni a. Chutiang bawkin India ram chhung ngeiah hian company hrang hrangin an mamawhna a sang em em a ni. Wood Charcoal hi heng company hian an mamawh lo va, bamboo charcoal chauh an thlang a ni. Chuvangin China ram atang hian India ram chhungah 1million MT aia tam hi an lalut reng a ni. Steel Industry te hian Bamboo Charcoal hmang hian Ferrosilicon leh Calcium Carbide te an siamchhuak ni.

Bamboo Vinegar (Bamboo Oil):

Bamboo Vinegar hi Japan mi thiamte siamchhuah, meihawl rawh (Japan Technology) atanga lakchhuah meihu tui chu a ni.

Khawvel Indopui II-na lai daih tawh khan Japan ram chuan experiment an lo nei tawh a. Hei hi anni chuan Motor-in Oil a hman (Gasoline) aiawh theitu atan an ti a. Vinegar siam dan chu tlangpuiin a hmaa kan sawi tak Bamboo Charcoal Kiln siam ang deuh khan ruahmanna tur Chimney 24ft. vela sei mau emaw stainless steel pipe emaw hmangin siam tur a ni. Charcoal Kiln aṭang khan 70 degree vela awnin siam tur a ni. Chutah a khu chhuak hu aṭang khan chimney-a chambang kha rawn far let lehin chu chu a chhuahna tur lai siam a ni a. Chuta lo far chhuak chu Bamboo Vinegar/Bamboo Oil kan tih chu a ni. Hei hian organic compounds 300 chuang a pai a ni. Acetic Acid hi a tam ber a, tin, Methanol te, Carbonic Acetone te, Esters te, Phenol te, Organic matter te leh a dang tam tak a awm a ni.

A hman tangkaina te: Bamboo Vinegar leh hnime hnime hnah ṭawih/ran ekte hi ṭangkai taka hman pawlh chi a ni a. Lei tha zinga rannung/hrik ṭangkai tam tak awmte hi a tichhe lo zawnga hman thiam hi a ṭul hle a. A hman dan dik hian rannung te tak te te ṭangkaiho hi a tipungtu tha tak a ni. Hnim hnime hnah leh ran ek chawhpawl hmanga leitha kan siam chuan rual taka dahin chawhpawlila Bamboo Vinegar chu a leih huh nan hmang ila a ṭawih hma em em a. Bamboo Vinegar hian hun rei tak lei timur a siam tha a, thlai tan a tha

phah em em a ni.

Vual, pangang leh tlumpi tamna ang chi ah chuan thlai chin hmain Bamboo Vinegar 1 lit. ah tui a let 5 - 15 pawlhin kap hmasa ila lei a titianghlim a, rannung a um bo va. Hetianga kah hnu ni 10 - 15 hnuah thlai chin chauh tur a ni. Metre khat bialah Bamboo vinegar lit 6 a mamawh a ni.

Bamboo Vinegar hi rannung thahna chi a ni lo va, a umbo hna (repellant) hnathawktu ber a ni a. A hnawhbo dan pawh muangchang deuhvin a hnawtbo thin a ni . Rannunte hian a rim an duh loh avangin an tlanbo ṭhin a. Chuvangin hman nawn fo hi a ṭul em em a ni.

1) *Soil & Crops Organic Agriculture:* Bamboo Vinegar kha kan thlai chinna turah khan tui nena pawlh dalin (1:50 velin) lei kha han leih ila, tichuan, kan thlai chin tur a chi (seeds) te kha a ṭawih mai tur leh rannungen an ei mai loh phah a. Lei a titianghlim bawk a. Thlai chu a lo ṭo khan a than dan (growth rate) a tichak bik a ni. Lei a tipur tha bikin tunlai Scientist te chuan an hria a ni.

Thlai kan chin tawh sa pawh kha tuia pawlh dalin (1:100) in thla khatah vawi 2 vel kap ṭhin ila, rannung a bawm tur te kha an thlawk bo a, tin thlai tan

fertilizer tha tak a lo ni leh a. Khawchhak ram te chuan chemical fertilizer aiin an thlai chin chawm nan an hmang uar hle a. Hetianga Pathianin Organic tha tak mai min pek hi kan hman uar ve a tul hle tawh a ni.

THLAI LEH THEI TAN:

1. Thlai hnah kahin an than a ti tha hle a, a hrisel phah bawk a, an nihphung zelah a titui bik bawk.
2. Thlai natna chi hrang hrangte hi a umbo thei a, a veng thei bawk.
3. Bamboo Vinegar leh Agriculture/ Horticulture damdawite hi chawhpawl/hmanpawlhin an ṭangkaina a tipung hle a. A mala hman aiin a pahnika hman pawlhin thlaiin a that phat zawk.
4. Leia theh darhin thlai natna lei atanga piang chi leh tichhetu pangang leia awm chi ho a titlum theiin a umbo thin.
5. Thlai zungkaihna lamah a ṭanpuiin a tichak bik a, thlai a hrisel sawt thin.
6. Ser kung nget ven nan leh a nget hrik umbo nan a tha hle a. A nget kuaa thun tur a ni. Thlangdar umbo nan tui a let 2 pawlhin a tha tawk hle.
7. Buh chinna khura hman chuan lei a tih that bakah heng rannung - vual, tlumpi, khuangbai, kumthu leh sazu lakah te hian a veng thei.
8. Thlai chi dah that dawnin nuai pawlh ila thlai chi chu pho ro leh ila dah

that tawh mai tur.

9. Buh chi leh thlai chi nuai nan hmang thin ila a ṭo tha duh bik a, a hrisel duh bawk. Buh thi thin enkawl nan a ṭhain a thar hlawk bawk.

A HMAN HU LEH HMAN DAN :

Thlai thar a that lehzual (good quality) nan a hnuasia mi ang hian Japan rama Lo leh Huan neituten ṭangkai takin an lo hmang thin.

1. Thlai ṭanchhoh laiin ni 15 - 20 dan zelah a seng dawn thlengin an kap thin. Chu chuan thlai insiam turah NASA takin a pui a, a titlum tha a, chakna a pai tamtir lehzual bawk a ni.
2. Thlai hnah ei chi ho chu seng hma lawkin an kap thin a, a tui bika a ṭhang bawk a, chakna a pai tam a, a tivuai har bawk thin. Mihring tan a hlauhawm loh.
3. Thei leh thlai ṭhenkhat hmin rual lo leh hun rei tak seng chhoh chi atan pawh sengkhawm dawn hnaiah vawi 2/3 an kap a, chu chuan a tihmin rual a, a rah that dan pawh a inang tlang thin.
4. Thlai leh theikung azirin tuipawl dan tur a hrang thlap a. A tlangpuiin thei kumhlun, hnakhawng chi deuhah chuan a let 50-100 tui an pawlh a, kumhlun lo hnah nem chiah chuan a let 200-500 thleng an pawlh thung. A tak lutuk chuan tlai a tichhe thei.
5. Thlai leh theite an par lai chuan kah

-
- loh tur. A bulatlem tlem leih chu a tha tho.
6. Leilunga to chiah hian a hman tangkai vek theih a, tui pawlh erawh chu an ngai vek a ni.
7. Thlai leh thei phun dawnin meihawl dip nawi tha tak hi Bamboo Vinegar a tihhuha leiah dahin an hmang a, thlai a nung tha duhin a thangduang bik thin.
- ei turah hian han telh ila an thatpui hle a ni an ti.
- Tin, ar vulh tan a tha hle a, a in hnuaiah Bamboo Charcoal dip kha dahin a chungah mau dip emaw thingnawi emaw, balu emaw pan te in khuh phei a, a chungah Bamboo Vinegar chu i leih ang a, chu chuan ar note than kha a tih that bakah a rimchhia leh tho lakah a veng a ni.

(2) **Sanitation lamah**: Bamboo Vinegar hi a hmanna sawi tur a tam hle a. Vantlang Zun In rimchhiaah te hian tuia pawlh dalin (1:50) velin han leih ila, a rimchhia a bo daih mai a ni. Chubakah rannung, tho leh thlawk sep sep chi hi a hnawtbo thei a ni.

(3) **Mihring Damdawi atan** Heng atan hian hnawih/in atan a tha hle :
1.Rannung seh/zuk,chuk. 2.Beri beri.
3.Cut Wounds. 4.Kang (Burns). 5.Ha na (toothache). 6.thil eisual. 7.Allergy 8) Arngeng 9.Sunburn 10.Hritlang awmna (cold & cough) 11.Pheikhawk uih a tireh thei 12.Overdose (drinking alcohol) 13.Dermatitis. 14.Ringworm

(4) **Ui, Ar leh Vawk tan** (Domestic Animals) : Vinegar hi ui taksa vawn thianghlim nan a tha hle a, bual zawh hnuaah emaw a taksa chu chulh tur a ni, uihli leh a taksa rimchhia a vawng thianghlim a. Vawk te pawh hi an chaw

Mizoram mipui mimir hian kan eizawnna chi khat ramngawte thiat/tichhia a ei leh bar haichhuah kan tum kher hi bansanin kalphung thar kan sorkarin a duan mek NLUP hmalakna zinga Bamboo Industry hi kan tih changtlun a, tangkai zawka hman dan tur kan ngaihtuah a hun tak zet a, mau tam tak kan tihchhiat kan hal zawh zozai hi cheng vaibelchhe tam tak man a ni tih hi vawiin niah hian ka chiang em em a. Mau ringawt hmang pawh hian shifting cultivation aia terracing cultivation tih changtlun dan chu a hmaa ka han tarlan ang hian Bamboo Vinegar leh Charcoal powder (ash) tam tak hmang hian loneitute eizawn dan phung hi kan thlak thei a ni. Mizoram hi Pathianin a thlawna min pek Mau (Green Gold) hi tangkai takin i hmang ang u.

(Pu J. Laltlanmawia hi B'nei Manashe Industries neitu niin Industrial Estate, Zuangtui-a awm a ni a. 1st Mizoram Bamboo Day ni 3.3.2012-a hmanah khan 'Best Male Bamboo Entrepreneur' Award a dawng a ni)

PAN CAKE SIAMDAN

Mamawhte:

- | | |
|---|--|
| 1. Maida | - No 1 |
| 2. Artui | - Pum 2 |
| 3. Chini | - No $\frac{1}{4}$ |
| 4. Tel (Oil) | - No $\frac{1}{4}$ |
| 5. Baking Powder
spoon) 1 or $\frac{1}{2}$ | - Thirfian (tea
spoon) 1 or $\frac{1}{2}$ |
| 6. Bawngnute | - No $\frac{1}{4}$ |



Siam dan :

1. Maida chu hrik fai tur a ni a, thleng kum (bowl)-ah dah la, baking powder leh tel nen chawhpawlh rawh.
2. Tui leih la, ngun takin hmech (chawk) pawlh rawh
3. Artui leh chini chawhpawlh la, chini a ral vel thlengin chawk rawh.
4. Tichuan maida te, artuite kha chawhpawlh leh vek la, chumi hnuah bawngnute kha zuk leih leh la ngun takin chawk leh ang che. (thirfian-a chawlh mai theih a ni a, mixer khawl pawhin a chawh theih)

A kan dan :

Non-stick flat pan emaw, tawa emaw stove-ah chhuang la (mei na lutuk lovin) thirfian lian deuh khatin a chung a i chawhpawlhsa khi zuk leih la, dim tein chawk darh leh ang che. Tichuan, reiloteah te tak te te in a lo puar pep pep ang a, chutih hunah chuan, buh tlei (fian phek) in let ang che, a lo uk (brown) ang a, a dahna buatsaihah dah la, a ei theih a ni mai. Duh chuan khawizu emaw cream emaw tat la a ti tui duh bik

Pan Cake hi chhun thingpui hmech atana hmanahate a tha em em a, school naupang tiffin atan pawh a that bakah, tar leh naupangte tan pawh chaw tha tak, chakna tam si a ni.

1st MIZORAM BAMBOO DAY- A KA TEL VE NA

Lalrokimi,
Andrew Cane & Bamboo Industry,
Upper Republic

Mizoram ka hman ngailoh, 1st Mizoram Bamboo Day chu March 3, 2012 khan Aijal Club-ah kan Chief Minister Zahawm tak Pu Lalthanhawla hovin hman a ni a. Aijal Club-a programme neih hma hian Exhibition kan neihna hmun Assembly Annexe hnuaria Mau aṭang thil siam chi hrang hrang mawi tak tak pho chhuahte chu kan Chief Minister chuan a rawn tlawh a, amah pawh a phurin kan thilsiam chhuahte pawh ṭha a ti ve hlein ka hria a, hetianga Chief Minister-in min hlutpi hi a thlamuanthlak hle a ni.

1st Mizoram Bamboo Day denchhen a Exhibition buatsaihah hian dawr 20 chuang hawn niin chumi zingah chuan kei pawh ka tel ve a. Sikkim aṭang te, Nagaland aṭang te pawhin an rawn tel a, an thilsiam mawi tak tak an rawn entir te chuan, a buatsaihtu Bamboo Development Agency leh Forest Department te hmalakna a fakawm tak zet a, mau lian pui pui khaw hrang hrangten an rawn thawh bawk a, hetiang mau ṭha pui pui an humhalh chu a hmuhnawm hlein, mit a tlai hle a ni. Bamboo Day lawmna inkhawm neihah hian thusawi ṭha tak tak kan ngaihthlak bakah Mau aṭanga thil siam chhuah ram pawn lama mite thilsiam film te kan thlir a, hei hian nasa takin phurna min pe lehzual a ni. Kan Chief Minister leh Industries Department-te pawh an phurin an tui hle a, a thlamuanthlak hlein ka hria, kan sorkar chak tak hian industry lama tuimite hmasawn theih nan hma min han lakpui vat vat mai se a lawmawm ngawt ang.

Bamboo Day pual hian Award hrang hrang siam niin heta award zinga pakhat Best Female Bamboo Entrepreneur Award la tura ka hming an han lamrik meuh chuan ka lawm lutuk a, ka ṭhutna aṭanga han thawh pawh chu ka zak rum rum mai a, ka tuina bera lawmman ka han dawng hi a buatsaihtute hnenah lawmthu ka sawi mawlh mawlh a ni. He Bamboo Day hian Cane & Bamboo lama tuimi tam takte tan malsawmna a thlen zel ka beisei tlat a, kum tin buatsaih tur a nih kan hriat leh zel phei chuan min tiphur hle a, kei chang nilo mau aṭanga thilsima tuimite pawh an

phur ve hle in ka ring a ni.

He Bamboo Day lawm naah hian
Sorkar Minister Pu Rohluna, Forest
Minister, Pu P.C.Zoramsangliana, Art
& Culture Ministerte leh Pu Lianzuala,
MLA, Chief Secretary leh official
pawimawh tak takte pawh rawn telin an

phur hle a, tin a buatsaihtu Bamboo
Development Agency a thawkte hian
an tlin em em a ni.

(Pi Lalrokimi hi 1st World Bam-
boo Day a Best Female Bamboo Entre-
preneurs award dawngtu a ni.)



LEISEHCHILH INDUSTRIES

L. Sanglura Sailo,
Deputy Manager (Admn. & Pub. Relations)
MIFCO, Aizawl.

Kan thupui, ‘Leisehchilh Industries’ sawifiah tur hian hun rei tak a mamawh dawna a lan avangin a tawi zawngin, “Khawl lian pui pui leh power hmang lova kan ni tin mamawha intodelh leh chung atan chuan thei leh thlai hmanga intodelh tura hmalakna,” tiin kan hrilhfiah dawn a ni. A lo chian lehzual theih nan, ‘Agro-based & Cottage Industry’ ti ila, kan thelh deuh a nih pawhin a hriat thiam theih tho in ka ring.

Kan thupui kan luhchilh tak tak hmain heng industries innghah chhan pawimawh deuh deuhte han tarlang hmasa ila. Kan ni tin khawsaknain a mamawh leh ken tel, kan ei leh in te hi engtia lo awm mai nge an nih tih ngaihtuah chungin, heng industries te kan in todelhna atana beiseiawm taka siamtute i han thlir hmasa teh ang u: Thei leh thlaiin a ngeih em em tur leiṭha leh leichung hang riral mai mai tur lo venhim leh siam pun zelna kawngah Soil & Water Conservation Department a pawimawh em em a. Chutih rualin chung lei chung hang tha hmang ṭangkai thiam tura min zirtirtu atan Agriculture Department leh Horticulture Department-te an pawimawh em em rualin, Handicraft atan bik Forest Department an pawimawh hle bawk. Heng kan sawi tur

industry tê nau tê tê beiseiawm leh innghahna tlaka a awm theihna tur chuan a lo sawngbawl tur thlai leh thei te a ngaih avangin, chung raw-material innghahna tham kan huan leh loneituten an thar chhuah theihna turin heng kan sawi lan tak Department-te hi an pawimawhna a inchen vek a, heng ang thil hmang ṭangkai tur chuan keimahni theuh kan pawimawh bawk.

A nih leh, chung industry beiseiawm tak takte chu khawiah nge kan din tak ang a, eng engte chu nge kan intodelhna atana pawimawh, kan thawh tan nghal mai theih te chu i han thlir zui teh ang.

Industry dinna hmun tur:

Khawl lian pui pui leh electric current

ngai lova din tur kan nih avangin, a hrana-pa-a workshop nei kher lo pawhin, mahni chenna inchhung, bathlar leh inchung zawlah heng industry te hi a din theih vek a ni. Kan industry din tur a zirin hmun duhzau deuh leh zim deuh zawkah a tih theih dawn a. Engpawhnise, a tul huna hman theih tura electric eng pawh theihna hmun hi a fuh berin a lang.

Eng Industry-te chu nge beiseiawm:

Mahni inchhungkhurah, kan intun nunna atan leh nupui/pasal te thawh chhuah ringawt ring lova, sum leh pai lo thawh chhuah ve theihna tur chi hrang hrang a awm laiin, a awlsam deuh tur han thlang chhuakin ni tin mamawh hrang hrang kan khawsakna tizangkhaia min ṭanputu atana beiseiawm deuh deuhte han tarlang ila.

1. A tui sawr theih chi:

Heng thei chi hrang hrang Hatkora, Nimbu, Sapthei bakah Fu ang chi te hi power ngai miah lova sawr theih an ni a. Mahni intun nunna atan hman theih vek an ni. Heng thei leh thlai hmang hian mi tam takin chhungkua an lo chawm tawh ṭhin a. Kan ram hmasawnna zawi zavia lo ṭhang zel hian, khawl chakna hmanga hna thawh kan uar tak avangin hengte hi kan hlamchhiah mek a. Heng thei leh thlai tui sawra, mahni kutkawiha intunnun leh chhungkaw enkawl hi a hlu em em a, chhungkaw chawmna atan

pawh thil beiseiawm berte zinga mi a la ni.

2. Pickles-a siam chi:

Heng thei leh thlai chi hrang hrang Hmarchapui, Hmarchatê, Theihai leh Ser chi hrang hrangte hi sum tlemtê sen belhin a um theih a. Pickle chi hrang hrang atana siam chhuah ṭeuh theih an nih avangin innghahna tlak an ni bawk. Mahni ei tur mai ni lo, hralh tur, eizawnna atana hmang tur te tan chuan tam tak siam chhuah a ngai a ni.

3. Kanpuah chi:

Vaimim chi hrang hrang leh Faisa ang chi te hi sum hai chhuahna atan ṭha tak an ni bawk. Heng thlai hmang hian mi tam takin chhungkua an lo chawm tawh ṭhin avangin innghahna atan thil beiseiawm ve tak te zinga mi a ni.

4. Kanro chi:

Bal, Pangbal leh Bahra te bakah Alu ang chi ho hi zai hlepin a kanro theih a, rei tak a dah that theih avangin mi tam takin chhungkaw chawm nan an lo hmang tawh ṭhin a. Chuvangin, hei pawh hi chhunzawm zel tlak niin a lang.

Amaherawhchu, thil pakhat kan theihngihilh hauh loh tur a awm. Ei leh in tur kan siam dawn avangin kan hmanraw hman tur leh raw-material zawng zawnge mihring hriselna tichhe thei tur ang chi lakah a thianglim tur a

ni. Ei leh in kan siam dawn avangin silhfen thianghlim tak kan inbel ngei a ngai bawk.

Ei leh in lam ni lo, electric current hman ngai kher lova kan ni tin khawsakna min တေပါဒ theitu leh chhawk zangkhaitu, nupui fanau te chawmna atana sum leh pai thawh chhuahna tura thil beiseiawm သံနိုက် te han tarlang leh ila.

1) **Blacksmithy (Thirchher):**

Mi nazawngin an thawh peih loh, chhungkaw chawm nan beiseiawm mai ni lovin စာတေသန a, mahni kawtkaia thawh mai theih a ni. Thingtlang lam kuthnathawka eizawngtu te awmnaah a lova awm theih miah loh a nih avangin he hna hi ngaihne mai chi a ni lo. Tunhma, Mizoramah lal kan neih lai pawh khan khaw khatah Thirdeng hi a khaw len dan a zirin pahnih pathum lal te khan an dah တဲ့ thin. Tunlai hunah pawh a တူလ် dan a pangngai reng a la nih avangin eizawnna atan inngahna tlak a la ni.

2) **Carpentry (Mistiri Hna):**

A tuimi leh kut themthiam tan chuan dinkhawchhuahna atana eizawnna စာတေသန a, bathlar leh sumhmuna thawh mai theih pawh tam tak a awm thei.

3) **Puanthui leh Laphiar:**

Mahni inchhung lumah Bazara

dawr hawng kher lova nupui fanau chawm theihna စာတေသန berte zing ami a ni a. Nu tam takin laphiar ringawt pawh hian chhungkua an lo chawm တဲ့ thin a, chung an thawhchhuah hmang chuan vantlang chunglamah an khawsakna an chawikang tawh တဲ့ thin. Hei hi bansen lam aia kan uar deuh deuh a ngai dawn a ni

4) **Hnangtah:**

Hnangtah hi kan kalsan mek niin a lang a, thingtlang khawsakna atan, a lo a awm theih loh hmanrua, entir nan; Kho, Lukhum, Chingal thlawrbur, Emping, Paikawng, Thlangra, etc. kan la nei တွေ့ a. Heng ang siam chhuak tur hian hnam dangte kut chhuak ring mai lovin mahni kutkawih ngeiin heng kan ni tin mamawhte hi phuhruk tum a စာတေသန a. Chuvangin, heng hmanraw siam chhuah ngai tam tak la awm te hi inngahna atan beiseiawm tak an tling bawk. Bazar ah kal ila, Tuikuk/Takam te Thlangra leh Emping tah bak hmuh tur a awm lo. Hei ringawt pawh hi darthlalang atana hman tlak a ni.

THILDANG BEISEIAWM DEUH TE :

A hma lama kan sawi tawh ang khan beiseiawm engemaw zat a awm laiin ziah lan vek sen a ni dawn si lova. Heng Sawhthing sweet, Aieng rawt dip, Bawkbawn leh Samtawk rep/phoro te, Rawtuai rep te pawh hi chhungkaw chawm theihna vek an ni. Ni satna

hmang ṭangkai a, sum tam tak hai luh theih vek an nih avangin sawrkhar hnathawh tum lem lo, mahni kea din tum tan chuan thawh mawlh mawlh theih a ni.

Heng bakah hian Mizo-in kan kalsan mek mahni inchhunga kan La thar ngei mai han her a, kaih leh hlum vek hnua puantah pawh hi innghahna tlak tak a ni. Mizo La ngei kan buaipui peih lo emaw hman tur a awm lo a nih pawhin vai la hmang talin Mizo Pawnbu (Loin Loom) hmangin tunlai milian nupui-ho duhzawng tak hi a la tah theih reng a, kan kalsan

tawh hnu kha sum lak luhna tha tak a ni leh tawh.

Tlangkawmna:

Kan thlawhhma leh chuktuah huan atanga kan thei leh thlai thar chhuah ang angte hmang ṭangkai a, chhungkaw intun nunna atana hmang thei turin Pathianin finna leh remhriatna min pe a. Khawl lian pui pui leh power hman ve kher ngai lova, ni eng leh boruak tha tak a thlawna kan dawnte hi hmang ṭangkai ila. Hmasawnna kawng hrang hrangte avanga kan kalsan tawh heng kan sawi takte hmang hian intodelh turin ṭan i han la thar leh teh ang u.



**Industries Department – Secretariat leh Directorate-a officer-te'n
Industrial Growth Centre, Luangmualah Joint Inspection an neih lai.**

INDUSTRY LEH SUANGTUAHNA VAKVEL

Vanlalremruata Tonson

Mithiamten eng tin nge an sawi chu ka hre hauh lo, mahse, hlawhfa mai ni lo, mumal tak leh bansan leh hnihilne ang chi awm lo va thil kan siam chhuah leh sum lakluhnna mumal tak te hi industry tih ɔawngkam kan hman ɔhin hian a kawh chu ni ber maiin ka hria. Chutiang tel lo chuan mihring hi a awm theih tlat loh bawk. Mahse, chumi kawngah chuan kan ram hi midangah a innghat tlat lawi si a ni.

Mi ramah chuan miin ei a zawn a, thil a siam chhuah a, sum a lak luh a ngaih avangin thil an siam a, chi hrang hrang an siam noh noh a, a then chuan a siam ringawt an tum a, a ɔhenin a hrall ringawt te an tum bawk. A tirah kha chuan hrall chhuah ringawt turin thil an siam pawh a ni chiah lo. Sum leh pai leh eizawnna kawnga an hmasawnna chuan thil siam chhuah hi mumal takin a kal fel tir a; an dinhmun leh awmdan avangin thil siamchhuah ngei an ngai a, loh theih lohin thil siamchhuahna industry an neih a ngai a, chuvang chuan an nei reng a ni.

Keini erawh chu chutiang kan ni ve lo. Tunhmmaa kan thil siamchhuah ɔhinte chu engmah lo a ni tawh a, kan thiamna te lah kan bo mēk bawk. Kan mamawh ang siamchhuah theih kan neih pawhin rampawn aṭanga kan chawkluh hi kan tluk hleithei lo a, a leitute lahin chawkluh chu an thlang bawk. Kan ram

chhunga mamawh tlemtē awm ve te siamchhuak tur hian hma lo la pawh ni ila a hlawhtling ang nge hlawhtling lo ang tih hriat lawk a har fu a ni.

Indian history-a de-industrialisation an tih ang nen khan a inang awm hlein ka hre ɔhin. Changkanna chuan kan intodelhna a tichhia a, thil siamchhuah lamah midang pha lo leh midang aia hniamah min dah a, kan industry/production system awm sa chu a ɔhiat a ni. Chumi avang chuan ram chhunga hman tur thil siamchhuah ve a, industry lama bulṭanna kawng a kawmiah lo tihna erawh chu a ni chuang lo. Thil siam chhuak tur chuan a thara zir ngai, bul ṭan ɔhatna tur leh harsatna paltlang tur kan ngah ta deuh mai a ni.

Mi fel leh special tan chuan industry lama hmalakna kawng a kaw ṭha reng tho. Entir nan mai puanthui industry te chu a chhe thei tak tak lo ang.

Chutiang bawkin thil dang dang pawh sawi tur a awm ang. Industry lama hmasawn thui tawhte hi kan ramah rawn awm se ka tih theih loh emaw kan lo hlawhchham thinnaah hian an hlawhtling ang - cement mistiri leh bakery-ahte pawh hian a hriat theih. Tin, sorkar pawhin ama tawkah cottage industry tihhmasawn kawngah leh industry lama hma latute tanpui kawngah pawh a ti tha reng. Hei bak bak tih tlat theih a ni ve tho.

Sorkar hian kan phak tawk industry tih hmasawn tumin hma la teh mah se kan ram hian industry hmel a la putak tak thei lo. A tuipui tlema zawngin industry chu an buaipui a, mipui nawlpui erawh chu a hnuchhawn zawnga kan her tlat thung. Chuti chu ni lovin hmanlai ang emaw mi ram ang emaw chu ni se mipui nawlpui hi eng ti kawngin emaw industry-ah hian thuk takin an inhnamhnawih ang a, a tira cottage industry kan tih mai chi kha an lo thang chho ang a, society nena mumal leh ng het taka inhlunzawm an nih dawn avangin industrial nation an tih chi pawh kan ni ve mai ang.

Tuna kan dinhmunah chuan ei tur kan neih nan inhlawhna tur kan hmu a, inhlawhna hmu tha-ho leh sorkar sum leng vel avangin harsa lem loa khawsak theih dan chu a awm ve mai bawk a ni.

Kan ngaihtuahna chuan, tawng mawi lo ni lo se, thui a ban pha lo ve bawk a, kan lungawi ta em em hlawm a. Kan mamawh chu hmundang atanga chawkluh mai turah kan ngai awlsam then bawk. Tichuan, mipui nawlpui chu rampawn atanga chawkluh consumer kan ni ber. Mipui nawlpui duh ang quality pe zung zung tur hian investment hi a tih theih loh mai ang emaw tih tur a ni fo. A awmzia chu thil tha tak siamchhuak tur hian khawltha a lo ngai a, sum pawh tam zawk invest-te a lo ngai ve a ni. Kan ram ringawt ngaihtuah chuan a sum nei tan pawng tihchi a lo ni lo a, a nei pawh an tam hek lo.

Eng tin nge kan tih ang? Eng nge kan tih theih? Kan ramin resource kan neihte a hlu thei ang bera cheibawl na industry hi kan tih tur hmasa ber ni awm tak chu a ni. Mahse, chu chu thil awlai a ni miah lo. Mi rama hotê leh tereuhtêa an tan mai theih kha kan ramah chuan a ni ve thin lo. Mi chuan an mamawh an siamchhuak a, an siamchhuah chhunzawm khan industrial activity an nei mai a. An siamchhuah tam deuhin an hrall a, an hlawk a, an industry an tili an a ni thin.

Keiniah chuan kan tunhmaa industrial activity kan neih thin kha thil dangin a rawn luahlan chiang lutuk a, industry chu history leh society nen

inhlat deuh du hian a lang thin. Chutih lain kut hna thawh kawnga fel leh chhuanawm apiangin kut hna thawh hi an bansan hmain (rang) hna thawh tur dang an hmu thei ni berin a lang. Hetiang hi kan kalphung a nih reng chuan kum 20 emaw a liam leh hunah chuan hlo thlo thiam kan awm tawh dawn lo tih a chiang reng. Hlo thlo thiam kan awm loh chuan kut hna thawh lamah kan tlahniam ngeiin a rinawm bawk. Kut hna thawh zai rel peih kan tlem tawlh tawlh bawk si. Chuvangin thil han tih tak tak dawn chuan raw material-ah takngial pawh hian harsatna tawk thei dinhmunah kan la ding fo a ni. Industry-ah chuan raw material hi a thlawna ramhnuia awlsam taka hmuh tur awm (wild) pawh ni se, chîna thar chhuah (domesticate) a nih loh chuan a thlamuan thlak tak tak theih lo. Raw material chunga thuneitute kan tam a, tin, duh ang quality a thlan thei loh fo.

Tichuan, industry lama tuimi tan chuan hma lo la tak tak dawn ila raw material hi engtiangin nge kan hmuh theih ang tih chian a lo ngai a, chuta ṭang chuan kan thil siamchhuah zat tur, a siam dan tur engkim leh a hrallh dan tur, a rate thlengin kan ruahman thei dawn a ni. Mahse, engkim ruahman fel vek dawn chuan labour, technology leh machinery lam pawh kan tihfel vek phawt a ngai dawn a, chutah tak hmanlaia kan thil lo

siamchhuah ve thinte chu loh theih loha kan hluihlawn a ngaih avangin, mi ta kan chawkluh tho a ngai ang. Kut hna thawh kan hnuchhawn mek avangin skill labour-ah harsatna kan tawk ang a, labour management lam atangin kan harsatna tawh chu a sutkian dan tur kan ngaihtuah tel a ngai tihna a ni.

Thil siamchhuah lampang hi mipui nawlpuiin kan ngaihsak loh avangin industry lama sum leng vak (investment) hi a tam lo hrim hrim bawk. Chuvangin thil lo siamchhuak tehreng pawh ni ila mi ngaihven han hlawh mai chu a harsa riau dawn niin a lang. A awmzia chu: Mizoram hian mau kan ngah a, a industry zawnga hmalak nan a tha kan ti thin. Mau hi chu kan la domesticate chiah loin a production pawh kan la control chiah lo nîngin hma latu tan raw material supply-ah harsatna tawh hlauhawm lo pawl tak a ni. Mahse, mau-a inngiat industry (bamboo based) a tam loh miau avangin miin mau aṭanga thil siamchhuah lei tumin an rawn ngaihven mai tlat lo a ni. Rawn ngaihven chu ni se, mau aṭanga thil siamchhuah harsa lo tak agarbatti stick pawh kha sum tam lutuk lo invest-in tlem azawng kan lo siamchhuak ang a, midang rualin hrallna haihchham miah lovin kan hrallh ang a, chuta kan hlawkna awm chuan kan industry unit chu kan tilian ve zel dawn a ni. Chutiang chu a lo theih ta lo a,

chuvangin han tih tak tak dawn chuan invest ve nial a ngai lo thei lo a, capital lamah harsatna kan tawk ta Ქin a ni.

Hetiang hi kan dinhmun a nih avangin thil siamchhuahna industry lamah chuan hma lak tum loin hlawh tha tawk neia inhlawhna tur lam ngaipawimawh ila, chumi kawngah chuan sorkar hian labour welfare hi ngaipawimawh se tih ngawt theih erawh chu niin ka hre chuang lo. Keimana ka lo hmuh ve dan chuan thil siamchhuah theih tur kan hria a, a hralhna tur pawh kan hria a nih pawhin a tir aṭangin industry lama hmasawnna thui tak lo nei tawte thil siamchhuah ang a Ქha kan siamchhuah tho a lo ngai a; chubakah mi harsatna tawh lem loh harsatna kan nei tel bawk. Chuvang chuan tih tak takna rilru pu nena industry lama hma lo la hmasatute pawh hi bul an han Ქan hian loan an lak dawna an phur leh beisei ang hehu ni ta lem lo, tal buai leh zuzi ta pawh kan tam ta deuh a ni mai Ქin awm mang e. He harsatna leh fel lo awm lai hi kan sutkian tur chu ni zawkin ka hria a ni. Eng tin nge chu harsatna chu kan sutkian ang?

Sorkar Ქanpuina chi hrang hrang, subsidy, etc. hi chu lo dah Ქha hmak ila. A pawimawh ber chu kan thil siamchhuah tur hi kan chian em em a ngai a ni. A market, raw material leh a

siamchhuah nana senso tur kan hre chiang ang a, chumi kan chian hnuah chuan kan hralhna man tur kan hre thei dawn a ni. Tichuan, hma la ta ila kan hlawhtling mai dawn nge beih deuh fe a ngai dawn tih chu a lo chiang ang. A awmzia chu market leh profit margin hi a chiang tawk tur a ni. Kan thil siamchhuah hralh dan tur leh a hlawk dan tur (profit margin/profitability) a chian tawk chuan financial institution dawr hi thil huphurh vak turah ngaih tur a ni lem lo. Chuvangin 'cheng khat mah nei lo' tih tur chi ka ni chung hian industry hi ka suangtuah ve reng tlat a ni.

Market leh profit margin-a chiang sa turin eng tin nge hma kan lak theih ang tih chu zawhna pawimawh tak a lo ni ta a. Mimalah a innghat thui hle bawk ang. Industry chungchange experience nei lo ber ka ni nangin kei chuan beiseina pakhat ka nei a, chu chu information centre Ქha tak neih hi a ni. Chu chu kan industry din tur eng ti zawng pawha a eng lai pawh chiang taka kan hriat theih nan min puitu Ქangkai tawp a ni ngei ang. State Library-ah hian industry section changtlung tak a awm thei ang em? Nge Industries Department hian industry lama tuimite hman tur library-cum-information centre Ქha leh changtlung - data mamawh angte pawh harsa vak lo leh hautak vak loa hmuh theihna tur a din thei ang em?

**Industries Department hnuia RTI Act chungchanga
State Public Information Officer (SPIO) te:**

1. Pi Liantluangi, - Secretariat
Under Secretary
2. Pu C.Lalbiakthanga, - Directorate
Additional Director
3. Pu John Saikhuma, - DIC, Aizawl
General Manager, DIC, Aizawl
4. Pu H.Thangmawia, - DIC, Lunglei
General Manager., DIC, Lunglei
5. Pu C.Dokulha, - DIC, Saiha
Sub-Divisional Industries Officer
6. Pi R.Lalrodingi, - Bamboo Development Agency
Joint Director
7. Pu Lalzidinga Sailo, - Mizoram KVI Board
Dy.ChiefExecutive Officer (Admn)
Mizoram KVI Board
8. Pu L. Sanglura Sailo, - MIFCO Ltd.
Deputy Manager (A&PR), MIFCO Ltd.
9. Pi Lalhlimpuui Kawilam, - ZOHANDCO Ltd.
Deputy Manager, ZOHANDCO Ltd.
10. Pu Lianchungnunga, - ZIDCO Ltd.
Deputy Manager, ZIDCO Ltd.

K E I M A H N I

1. Hun engemaw chen Industry Meichher kan chhuah loh hnuin July-September, 2013 issue atangin kan han chhuah ve leh ta a, kan magazine chhiar thintute leh lo hlut tak tak tute in mi hriathiamna kan ngen a, tun atang chuan regular deuh a rawn chhuah chhunzawm zel tum a ni.
2. Pu H.Thangmawia, General Manager, District Industries Centre, Lunglei chu Directorate of Industries-ah attached-in a awm a, Pu Lalnuntluanga, Deputy Director of Industries chuan General Manager, District Industries Centre, Lunglei charge hi a la thung a ni.
3. Industries Department hnuiai Muster Roll Employees mi 15 heng post – BKD-1 No., LDC-1 No., WD-5 Nos, Mechanic-III- 1 No., Driver-3 Nos.,SW-2 Nos., Handyman-2 Nos. ah te hian an hnaah dahngheh (regularized) an ni. Tin Pu Saihmingliana, MR Skilled Carpenter chu September, 2013 atangin a service regularized a ni bawk.
4. Pu Pachhunga, Carpenter chu ni 27.8.2013 khan a boral a, a tukah an chenna Sihphirah vuilam a ni. A thawhpui ten kan ui hle a, a kalsan tak a chhungte Pathianin awmpui zel se kan ti.
9. Pu Tangka Bahadur, Chowkidar leh Pu T.B.Rana, Dufty te chu October, 2013 atangin Voluntary Retirement-in an chhuak dawn.
10. Mizoram sawrkar duhdan angin kan office Reception Room bulah FAKSELNA bawm dah a ni a, Industries Department fakna leh sawiselna te ziaka bawm a dah luh theih reng a ni e.
11. Directorate Building thlanga RCC building thar chu luah theiha peih fel tep a ni tawh
12. ASEAN-INDIA MYANMAR BUSINESS DELEGATION,2013 Ni 4-8, March, 2013 chhung khan Myanmar khawpui thenkhatah ASEAN-India Myanmar Business Delegation neih a ni a, Industries Minister Pu S.Hiato kalin Minister hi Industries Deptt.-a official Pi R.Lalrodingi, Joint Director-in a tawiawm a ni. Business to Business meeting leh Business Seminar te neih niin Minister hi Myanmar sorkar mi pawimawh hrang hrangte India ram atanga investor kalte nen an in hmu a,

India ram investorte pawhin North East India leh South East Asia connection atan Mizoram pawimawh zia an hriatfiah phah hle ni a hriat a ni.

13. CARPENTRY WORKSHOPTE TAN WOOD COATINGS SPECIAL TRAINING

Directorate of Industries leh Clear & Opaque, ICA Group, Mumbaite ɔang kawpin ni 4-6, July, 2013 chhung khan wood coatings bikah training buatsaih a ni a. He programme-ah hian thing deh lam industries te hnenah training pek a ni a. Clear & Opaque, ICA Group, Mumbaite hian man chawi ngai lovin training hi an rawn buatsaih a, carpentry workshop leh rawnghnawih lama eizawng mi 40 vel laiin training hi neiin an hlawkpui hle a ni.

Wood coatings training hi thing leh mau hmangtu industry-te tan ɔangkai tak a ni a, thil siam chhuahate nalh leh man to zawka hrall theihna tur atan ruahmanna a nih avangin Carpentry Workshop te tan a ɔangkai hle tura ngaih a ni.

ICA Company hi India rama Speciality Coatings rawn ti ɔantu hmasa ber a ni a. Anni hi Italy ram Company an ni a, India ramah hian kum 25 chuang an awm tawh a, tunah hian distributor pawh 65 vel an nei a ni.

Wood leh material coatings lama industrial application-ah chuan India ramah a ɔha berte zing ami an ni. Mizoramah chuan Mizoram Venus Bamboo Products(P) Ltd. hian an hmang ɔan tawh a ni.

14. NLUP :

Industry Sector hnuia NLUP ɔanpuina pawh 1st Phase sem zawk tawh niin 2nd Phase hi August, 2013 thla chhungin District hrang hrangah sem zawk a ni. Industry Sector hnuiah hian trade chi hrang hrang 64 a awm a. Main trade cheng nuaikhat tling chin 24 leh cheng singnga pello scheme 40 a awm a ni.



Industry Sector hnuia NLUP dawng hlawhtling taka lumehna dawr siam

SUNNA

PU B.LALTHIANGHLIMA SDIO KAN CHAN TA



District Industries Centre, Lunglei-a SDIO ni lai, Pu B.Lalthianghlima (B.Thianga) chu hun rei tak cancer natna a tawrh hnuin June ni 5, 2013 zing dar 7:15 khan Aizawl Saron vengah a boral a, kan Minister, Director, Joint Director te leh Officer leh Staff engemaw zatin a thlahna hun hmangin a ruang hi Lunglei-a a chenna, Department Quarters, Chanmari-I panpui a ni a, Officer leh Staff engemaw zatin an zui a ni.

District Industries Centre-a Officers leh Staff te leh Thenzawl-a Department Staff ten Thenzawl-ah leh Tlawng-ah te lo hmuakin, tlai dar 5:30 velah Lunglei hi an thleng a, Lunglei-a sorkar hotu lu ber Deputy Commissioner hovin sawkar hnathawk tam tak, kohhran leh kawtlang aiawhte 'n a chenna inah an lo dawngsawng a, a vuina hun hman nghan a ni a; Thlanmual lamah thlahliam a ni zui ta a ni.

DIC, Lunglei-a thawk te chuan office-ah amah sunna hun hi a huhovin an hmang bawk.

Kan Officer, hnathiam, zaidam leh mi kawm thiam, titi thiam tak leh nelawm tak mai Pu B. Lalthianghlima hi, a thawhpuite hian kan uiin kan ngai hle a, hun lo taka min kalsan hi kan tuar tak zet a, a kalsan tak a nupui fanaute leh a lainate Pathianin vengin awmpui zel rawh se.

A chanchin tianngpui :

Pu B. Lalthianglima s/o Lamthanga hi March 18, 1954 khan Churachanpur, Manipur-ah a piang a. Manipur, Aizawl leh Shillong-ah te lehkha a zir a. Kum 1980, a pianchamah tak Directorate of Industries-ah Extension Officer-in a lut a.. Kum 9 hnu, 24.1.1989-ah Industrial Promotion Officer (Group 'B' Gazzetted)-ah a kaisang a. chumi hnu chuan hmun hrang hrangah awm kual in, April 9, 2009 khan tuna a awmna Sub-Divisional Industries Officer-ah hian a kaisang leh ta a ni.

A natna avang hian Bangalore Mumbai leh Aizawl-ah te enkawl a ni a, pa tawng tlem leh tuar chhel tak a ni a, a chhungte tan hian en hrehawm leh buaipui awm hian a awm ngai lo, a theih ang chin chinah amahin a tuar tawp thin a, a hun hnuhnung lam ni rei lote chauh hi amahin nikhua a hriat vak tawh loh avangin enkawl a ngaizual a ni mai.

Industries Department-a a luh hma hian Aizawl leh hmun dang dangah a thawh theih ang ang thawkin a awm kual a, All India Radio-ah te pawh a nghet lovin engemaw chen chu a lo thawk tawh bawk a ni.